

**Abbie G. Sanderson Papers**

**Yale Divinity School Library Record Group No. 149**

**Finding aid for collection available at:**

<http://hdl.handle.net/10079/fa/divinity.149>

**Series: I. Correspondence**

**Subseries: Family correspondence**

**Box / folder: 6 / 44**

**Folder label: AGS to family, from Swatow, with enclosed letter from AGS to  
Mrs. Humphreys, Baptist Foreign Mission Society**

**Dates: 1936 Jan - Apr**

For copyright information see: <http://www.library.yale.edu/div/permissions.html>

Originals of collection held at:

Yale Divinity School Library, 409 Prospect Street, New Haven, CT 06511  
(divinity.library@yale.edu)

Scanning and computer output microfilm prepared by Conversion Service  
Associates LLC, Shelton, CT with financial support from The Center for Christian  
Studies, Shantou University, 243 Da Xue Road, Shantou, Guangdong, China  
515063

194

Suzhou, China

January 5, 1936

Dear Father & Mother,

When I read your letters which tell about Thanksgiving I am indeed very very thankful. For last Thanksgiving I was filled with dubious fears as to how you were getting along; I was still worrying as to what I ought to do about the matter, and things looked fairly dark in general. I shall that the happiest state I could seem to manage was a state of fatalistic resignation to the fact that whatever was to be, would be, and I could do very little about it. - God truly has answered

prayer in a very wonderful way, beyond all we can think or ask - and it makes me feel very humble indeed. I often think of the lines from Tennyson that Father taught me to love "None things are wrought by prayer than this world dreams of", prayer, that makes us all to be "bound by gold chains about the feet of God" (or words to that effect.) Those chains certainly encircle the world.

But here in Devotion there are evidences growing clearer, to me - all the time, that the Spirit is working, slowly but surely - For while last summer one of the things I was horribly afraid of was the opposition that I felt sure would be raised at the idea of a Fellowship Group -

2

especially if it were given  
the definite name Oxford Group -  
yet, the way things are working  
out now, it seems that  
such fears were quite  
unnecessary. I felt then,  
however, and now the same,  
that if we could get down  
to "bed rock" without having  
any special name or "handle"  
~~attached~~, it would be better.

What is happening is this:

Many of us are realizing that we  
ought to ~~get more sleep~~ pay more  
attention to the "important things" in  
life - as, that isn't it, we are  
realizing that in some respects we  
have been deceiving ourselves - thinking,  
we had "laid all on the altar" - thinking  
we were doing our level best, when  
we were it at all. And many of  
us are deciding that will do a little  
more sparingly of the beans in our own eye

and less criticizing of the work in the other fellow's eye - We have been realizing that we ought more moring a good deal by not sharing our experiences with each other more than we do - All this, and much more, has come out in our prayer-meetings this fall. Every one, almost has been a gem, and we have had - or at least I have had - more joy and help in these meetings than I have ever had before. The ripples set in motion by the flinging of one little pebble are going on in ever widening waves -

Maud Martin went to Kildare and received tremendous help from the group.

Donna Foster went to Kildare and was also greatly helped -

Donna came back to Somerton and people could see that she had something she hadn't before. She talked to me a little, but not much, but she put me in touch with Maud Martin, whom I had never known very well before -

In the summer Maud went to Kildare before I did and when I got there it was her eagerness more than

9

wine that first took me to the  
Fellowship meetings -

Marguerite was in Kulang and she  
was greatly helped by the group.

Clara came later and I took her  
with me to two of the group meetings.  
Marguerite also talked with her about  
the matter - Clara and

Maud and I came back to Seaview  
and we ~~all~~ had talks with Dorothy -

Dorothy was quite as much in need  
of a fresh start as I had been, and  
after some struggle, she made it -

Clara went to Shantung, and Maggie  
did also - and they began talking  
with different Chinese people there -  
and a number of the Chinese there are  
thinking about the surrendered life in  
a new way.

Marion Stephens has had a very  
difficult year, and both she and Evelyn  
have had some hard discouragements and  
some serious disillusionments, to the point  
that both were almost ready to give up and

go home. Evelyn went as far as to write to the Board and resign, but they wrote back and asked her to let the matter ride until fallough time.

Mario was sick and finally went to Kitayang where she was sicker than ever, before she finally began to get well -

Then Marion came back home and Clara came with her to help out at the hospital -

I had talks with Beatrice Ericson, I had talks with Beatrice Ericson, Edna Smith, and Elsie Kiltlitz, and Edna Smith, and Edna Smith, and Edith Trevor - all of Johnson and Edith Trevor - all of whom are traveling this "Way", though they don't call it by that name -

Clara had talks with many more people than I did - Dorothy and I, Clara and I, Edith + Dorothy and Clara and I, at various times had talks together about each other's problems and about common problems - and had prayer together, outside of the mission prayermeetings.

I had a talk with Mai Chai's daughter and she has decided to

In the best kind of Christian she can, and to be baptized at the next baptism, instead of later on as she had thought. I have talked with one of the village boys who expects to join the church ~~five years~~ soon. He is still on the fence, but if he is ready for it, I hope he will come to the point of decision soon.

I have had some other talks that aren't of value to put down on paper - but some real help has come to me from every one of them, and there are more to be sighted on the horizon.

Dorothy had a very special problem in regard to Dr. Beatrice Lee at the Hospital; they had been so friendly - and ~~were~~ were not helping each other spiritually - After H's own surrender she talked with D. many times without apparent effect; but just last week, Dec. 31, Beatrice decided to take a deeper hold on spiritual things and

we are very happy about it.

Marian has in a way seemed  
to be Dorothy's and my problem -  
We wished that opportunity to  
help her probably lay in the hands  
of us two because we were closer  
to her - and yet we couldn't go  
at her hammer and tongs for  
she is sensitive and she has  
her own very high ideals - some  
of them different from some of  
ours - which would be criminal  
to ignore -

So instead of talking to  
her about our experiences, it  
has seemed better to wait  
and let her see; though in  
my case I have felt there  
was precious little for her  
to see!

But when my turn came  
for prayermeeting last week

I found I had nothing to  
say except some bits from  
my recent experiences. I spoke  
with fear and trembling, thinking  
of Marion and whether what  
I was saying might help her  
or not. Along with her discour-  
agement a disillusionment who seemed  
to have lost a degree of confidence  
in herself professionally which  
adds to the problem. This is due  
in part of course, to her prologue  
ill health) - Whether it helped or  
not, I don't know. But on Jan. 2,  
she led a prayer meeting which  
was the clearest of all we've had.  
Almost all present followed Marion's  
lead in thinking back over the  
past year and putting the  
fingers on the "blots" that have  
stained the page, and in  
making resolves to avoid the same

kind of blots this year -  
Just that afternoon Marion  
had opened up a little bit  
and had showed me a  
Devotional Meditation leaflet  
which she had just received  
and she expressed a desire to  
share such things - as we  
get more help when we talk  
things over than when we  
simply think about them.  
So I was not surprised that  
evening when she confessed  
that she felt Worry and Anger  
had been two of her great  
"blots" - and that she was  
resolved to take more time  
for meditation this year than  
she had - with the feeling  
that it would help to overcome  
these faults. All this may

seen to you like such little things,  
and perhaps they are, but they  
are making more of any impression  
on me than before - and there  
seems to be more of a pattern  
in everything, at "all" seems to  
be working together for good.

There is much more that might  
be said, but you can see that  
much of what I have said must  
be regarded as confidential -  
especially about Marion and  
Beatrice Lee - Dorothy is as  
happy that she wouldn't  
mind my telling all about  
her "new beginning". She is  
a great encouragement to  
me, and so are Clara and  
Marguerite - Clara very specially  
so. Mr. Burkett went to Hongkong  
and had a very happy experience

Thanks to the fellowship there -  
Mrs. Milligan of Shanghai had  
a meeting with us here which  
helped answer questions for some  
people - These are all odd bits,  
like pieces of a jig-saw puzzle -  
I think Clara has the most real  
optimism of all of us in hoping  
and believing that great results  
are coming from all of this, soon -  
and she helps the rest of us -  
Still, we may not see the fruits,  
all of them! Or the pictures, when  
the jig saw gets put together!

Love to you -  
and to all.

(Special to Grace Allen,)      Ollie  
this week!

175

Swatow, China  
January 19, 1936

Dear Ones:

I have just finished typing the first draft of the circular letter which I have been trying for several days, nay, weeks, to concoct. I don't think it is very good, but I can't manage any better, apparently. It really is too late for me to be sitting up and writing another letter right now, but the thought that I have not written to Mother and Father for two weeks, and the fact that far too many such "accidents" have happened recently ("accident" - a slip of the pen, i.e., it slipped up and didn't write a letter that week) impel me to tap off a few words which may or may not have much meaning by the time I get to the bottom of the page if I continue to increase in degree of sleepiness as I crawl down the page.

In my printed letter (which I may have to cut down still more, since I can't afford to have but two pages printed) I didn't have room to tell about one of the best times I have had for ages - an all-day knitting party with our Chinese women teachers here last Friday. We asked them to come at nine in the morning and bring whatever handwork they wanted to do. Some brought knitting, others crocheting, one didn't like handwork but brought a book. We worked part of the time, started a jigsaw puzzle, played table games part of the time until dinner. Then after dinner we continued our playing, working, reading, talking, as we wanted, and the first thing we knew it was four o'clock and the tea cups were brought in. It was just a lovely, homely time all together and I think everybody enjoyed it.

Jan. 20

As you see, I didn't get very far with that - for it is now Jan. 21, before breakfast. The boy who is helping me get my envelopes typed came and I had to take the paper out of the typewriter - and it hardly seems worth while to put it back in for this f letter. I must make it short and get it sent off, even if I don't say anything worth-while in it.

Schools closed two days early by order of the government. That means that we have all of our term examinations to give at the beginning of next term, when nobody is in the mood and when the students have forgotten all they have

been cramming for. The students are very restless - they want to go out and save the country. and it is difficult to get them to see that staying in school quietly and studying will help more than anything else. A delegation of college students, out on vacation (early) from the government university in Canton came through Swatow arriving Monday night. The principal heard that they were coming over to our school to get the students to go out on parade - and he knew that the students would go, consent or no consent. Therefore, early the next morning before breakfast, school officials happened to stroll over to the school dormitories and sure enough, there were the representatives, making arrangements with the students, not with the principal! So the school really got ahead of them in one way: the teachers spoke appreciatively to them of their patriotic spirit, and said "You have come to help our students increase their patriotic spirit haven't you? What are you planning today?"

"A parade or something? Fine! Well, you must let us take you and introduce you to the student body properly, and have the thing done in order" — Thus they were able to keep just one jump ahead of the students and have the parade without any insubordination - not too bad? The graduates <sup>even</sup> wanted to be excused, but the principal told them that the college principal was in charge of this day and students were in charge of themselves so they would have to go to them to be excused. So they all went! And came back fairly tired! The principal hoped until the last minute that he could manage to have the students stay on and finish up the term's work; but when the orders to close came from the mayor's office there was no way out —

We had a lovely party here at the house last Friday. The women teachers all came for a knitting party, staying from nine a.m. to 5 p.m. & I told

about that on the other page, didn't I?  
Well, it was lovely, anyway —

Now I have to hurry and go  
to a committee meeting! Even  
vacations aren't free from that  
kind of thing!

Much love to you,

Abbie

Swatow, China

January 27, 1936

Dearest Ques.,

It is half-past nine of a Monday morning and I am sitting waiting in our little downstairs hall-way which opens off the living room - with a feeling of great expectancy, as though something marvelous is just around the corner!

Mr. Hung, who helped me translate Chinese poems a few months ago, has gone to Mr. Li's house to see whether he can get a poem or two from his son (the cripple mentioned in the printed letter). (introduced by <sup>the Queen</sup>)

I have had letters from Mrs. <sup>of</sup> J. H. Hobbs, who is writing the anthology of Chinese poems and she wants 25 more Chinese poems which she expects to put in book form -

Jan. 30.

Now it is Thursday of the same week and this letter must be finished and sent off to you today, although I haven't my book with me to tell you which number this should have -

I am over in Swatow with the Bakers - have been here for two days - and am going home today.

Mr. Hung came the other day, and that day and the next morning we translated twelve poems!

It is more fun than I can tell you - I still  
must go over them to polish them but I  
have the gist of the verses in English now  
and shall try to improve them as I can.  
The most I can hope to do is to get a  
translation which will read along easily.

Tuesday morning or rather, Tuesday at noon,  
a requiem service for King George was held in  
the English church and the whole foreign speaking  
community, with specially selected Chinese officials,  
(I suppose?) Then Mrs. Baker, and her sister, Clara  
Smith, who has come out here to live with them,  
came up to our house for lunch, then I came  
on over with them for this little visit. Last  
night the American consul & his wife, Mr.  
& Mrs. Nichols, and Dr. <sup>and</sup> Wilson from the C.P.  
Mission were here for dinner and we had  
a pleasant, homely visit with them.

Please keep this letter to yourself until  
the other copies arrive - I am sending copies  
to various people in Santa Barbara and I  
want to write notes of them, so I can't  
send them all just yet.

Much love,

Robie

Sat. Feb 1.

Dearest Dae -

Have I left out  
any who should have been  
put in? I'm putting in  
a few extras for you to  
use as you may have  
Opportunity. I have the  
Eddie Goodwins on my list  
but I have a feeling they are  
no longer there. Is that  
right? I hope it will not  
be too much of a chore for you  
to pass them out -

The Book of Remembrance  
and Alumnus of Between Two  
Centuries have just come -  
does the note on Mr. Kellie's  
letter seem too short & abrupt?

I do very much appreciate  
their sending the book and  
I hope you will tell them  
how much I regard their kind  
thought of me —

I'm working, rushing to  
get these 300 letters off!

Much love to you

Abbie

Letter sent from Bakers should  
have been 176, & well  
call this 177 — though it  
a pretty poor letter!

Swatow China  
February 3, 1936

Dear Mrs.;

I certainly am out of luck! Just yesterday I got word that postage ~~had gone~~ went up to 25¢ again. If I had only known, I should have stayed at home last week and got my 300 letters off! As it is now I have all these letters on my hands, I ought to send them, but the postage bill really does appeal me. However, there is no use in weeping now — and I'll just try to put together the ones that go to the same place for the

most part, as in the case  
of the South Parish ones -

Then maybe I'll never write  
another circular letter - just  
send one to be printed in the  
Maine Messenger, or something!  
It certainly does cost a lot.

Yours  
A. M.

A.

P. S.

Did I tell you that  
John Bruno Luebeck arrived  
Jan. 1, 1934? Every body's  
happy now!

P.S. no 2.

Evelyn Craviske sent me \$5;  
The Hussey Circle Girls sent \$25;  
Mrs. M<sup>c</sup> Grotz sent \$25;  
Eva P. Gove sent \$1.00.  
Is — while most of this, if  
not all, goes for tuition, yet  
I feel rich! Don't it  
great? — !

Love again

Abbie

Swatow, China

Feb 9, 1936

Dearest One,

Here is some paper that I got before I found the "Chinese Proverb" paper on which I had my circular letter printed. I think this is not nearly so good as what I finally did use. I am sure of one thing, this paper is not nearly as good as good to write on with ink! But since I have started, perhaps I will finish on this unless it gets too "blotty"!

After the between-term vacation we are back in harness again and it all seems quite natural. Today has been a fairly typical Sunday.

I did come home and have a little time for reading this noon after church. At half past one I went as usual to the Young Peoples Service. Then they had a committee meeting to discuss the matter of having a class or discussion group for those interested in becoming church members. Just what it may lead to we cannot tell yet, but shall hope for something worth while. Counting Mai Chee's daughter I know of 3 B. Y. P. U. members who ~~are~~ <sup>are</sup> considering how decided to take the church membership step - and two others who are still favorably considering the matter, + one who is being pressed to decide but has quite strong convictions that he cannot yet conscientiously join the church.

Then Wong, the boy who was elected as president, has to stay out a while and teach. So Tang Chee Mai who has just graduated from Senior High, was

elected this noon to take his place  
for the rest of this term. He is  
exactly the one for it, I am sure.

After this committee meeting  
regarding the church membership  
business, Mr. Capon and I went  
upstairs to a meeting of a committee  
of our Academy faculty to  
discuss the arrangements  
for Sunday School and fellowship.  
That meeting lasted until  
almost 6.30 and we  
heard the evening service  
while we were on our way home to  
supper!

I wish you could have heard  
the extempore debate we had  
today as to whether being in  
love brought sorrow or happiness!  
Everybody had to say at least a

few sentences and some of  
 the Y. P. said a good many.  
 Almost all the boys thought  
 that being in love brought sorrow,  
 and almost all the girls thought  
 it was a thing of happiness,  
 but there were exceptions in each  
 case. Chek Min said that  
 perhaps being in love brought  
 sorrow, ~~but~~ from what  
 he could see of the  
 four people who strolled  
 about these walks and  
 down the seashore around  
 Nakchis, he judge from  
 the expression on their  
 faces, he thought  
 they weren't very sorrowful!  
 And then Mrs. ~~Mr.~~ got up and  
 said she hoped Chek Min didn't  
 think that just because people  
 strolled back and forth under  
 the trees here in Nakchis, that  
 meant they were in love! She

\*

She admitted "walking to and fro" sometimes, but she had never yet been in love. "Being in love," she said, "is rather a sacred thing, I think. And when it is beautiful and satisfying and as it ought to be, it brings joy; when it is not beautiful and what it ought to be, it brings pain."

A good many words of wisdom were spoken in that house, I can tell you! At the close they asked the advisers to say something, and Mr. Cope gave them a very good talk on the relationships between the girls and the boys. There wasn't need for me to add anything, even if I could have.

It's time for me to go to bed now, so goodnight!

With my love,  
Abbie

179

Swatow, China  
February 19, 1936

My dear !

Do you hate to be written to on the typewriter, I wonder ? I hope not, for I want to get a letter off to you and since I have my hand ~~in~~ a bit on the typing today I am going to see whether I can write a little faster on the typewriter. I ought to be able to, certainly but that is no sign that I ~~am~~ able to, alas ! Just now it is after twelve o'clock and I am using this time before the others come to dinner, hoping that I can get this off to you on the pm mail. I shall have to hurry, for I have tow(oh! that's the way!) the boys all spell "two") singing class es- from two to four-and I have to get my books together for them and then start up to school a little early so that I can get my breath after I get to the top of the hill and then have time to arrange the music sheets in the order that they should be. I wonder why it is that I dread those music classes so ? It seems a quite different thing to teach these compulsory classes in singing from what it does to have the Y.P. choir on my hands an entirely voluntary group who sing because they love to and are eager to learn almost anything that you may choose to give them.

Later:

I didn't get very far before dinner, as you see. The dinner bell rang and we ate and from then on there was no time for anything but school work. The music classes were not so bad after all!! I told them each a five-minute story, one about troubadours and another about some Roman flute-players, and thus we got started in good spirits. I tried to take them along too fast though at the beginning of the lesson and I suddenly found that they were all, or most of them, following by ear alone and hadn't the remotest idea what it was all about or where the part was that they were supposed to be singing. One difficulty is that the music is micrographed and it isn't very clearly done. But the youngsters were pretty good and even those who couldn't sing paid fairly good attention. Maybe by the end of the term I will decide that I like teaching singing better than teaching grammar. Well, maybe I will, but I doubt it!

Did I ever tell you that John Brun  
Luebeck was born Jan. 1, 1936, ?

Love

Abbie

Swatow, China

February 23, 1936

Dear Mrs.

Isn't this pretty  
writing paper? Mrs. Donley  
gave it to me for Christmas.  
I decided to write a letter  
on it to you just to show  
you how pretty it is - !

I don't feel very  
Sundayified tonight, ~~and~~. Conference begins the end of  
this week and there is planning  
of various programs, extra  
music, tea, and a  
Conference Luncheon - so we  
are getting started with  
things. Mrs. Waters and  
our house are the group to  
plan for Conference Luncheon.  
Mrs. H. came over here today  
at 5.30 and we planned

what we should eat, made out  
the list of plates and dishes and  
silver and glasses and linen  
available, reckoned how much we  
should have to borrow, etc.

Then after supper I typed the  
notice and it is ready to be  
sent around to the various  
houses - The first step is to  
find out what each house  
would prefer to give, then tell  
them what they'll be expected to  
give besides that! Now it is  
time for bed, and I haven't  
any letters written - I was up  
late last night, though, and  
I must get to bed earlier tonight.  
For to-morrow, I feel in my bones,  
is going to be "one of those days"  
when there is more to do than  
really, humanly speaking, can be

done. Classes from 8 to 11 in  
the morning - Lin Seng, one boy,  
comes here while I am gone and  
copies music from 8 to 10 then  
stays on and practices typewriting  
in my study until 12. Chek Hie,  
Mai Chie's daughter, comes to my  
bedroom to type on the old machine  
for about two hours - perhaps more.  
In the afternoon Monday, Chek  
Min comes to help me from 2 to 3 -  
It is grand to have him, for he  
can do anything from correct  
grammar and spelling questions  
to translating songs for the choir -  
to translating songs for the choir -  
But I always have to get the  
work ready for him - At three  
I go up to the top of the hill  
for the second time, for another  
class - Then I come home for  
a music lesson with H. Begonias.  
I rather imagine that in the  
evening there will be a committee

meeting to plan for a concert to  
be given in a little over a  
month. But I'm not sure.

(Hope not.) Aside from all this  
there are six sets of exam  
papers to be corrected, the  
grades of which they want  
to-morrow - but can't get from  
me, I'm afraid!

I was so happy to get your  
splendid long letters written Jan  
21, and 27 - Pa - you done noble!  
Do it some more, will you? I  
like to get letters from you!  
Glad to know you have wood  
enough to last a while - I have  
been hearing about the terribly cold  
weather and I have been wondering  
how southern Maine fared -

Love to you Abbi

Swatow, China  
March 1, 1936

Dearest Cass,

We have jumped into Conference already. Friday night was the opening session; yesterday afternoon we spent awaiting the arrival of Dr. & Mrs. Trustt and Dr. Rushbrooke. A Chinese baptism was scheduled for them at 2.30, but the boat did not arrive until 4. p.m., and Dr. Rushbrooke was the only one who came. Mrs. Trustt had suffered slight sunstroke in India so they were delayed and will not get here at all. But the reception was held at 5.15 and I was very proud of my son boy, who sang a four part song "We Can, by God's Grace, if we will", without any accompaniment. This was the first meeting for Dr. Rushbrooke in all China - and it was a reception given by Chinese, and planned by Chinese. We foreigners were only guests. The Ling Tong Convention scores high on that count! Sorry Dr. Trustt was not able to come -

Dr. Rushbrooke spoke on Baptists last night in the church; I enjoyed him more when he spoke this morning about Andrew, A Common Disciple, on the text "He brought him". He will speak again in the church tonight - Mr. Ling does the interpreting,

Dr. Rushbrooke has a busy time the few hours while he is here. This afternoon he went to Swatow to speak at Swatow Christian Institute; tomorrow he will speak to the missionaries as we meet in our conference. I shall enjoy that most, because I sit in pins and needles when he has to be translated. He is not easy for us Americans, at least, to understand, and I marvel that Dr. Ling gets as much of it as he does.

Tomorrow noon we are to have Conference luncheon in his honor. This is the first time we have had a big get together when Chinese and foreigners all joined in a meal. Many afternoon teas we have had, but not a dinner. There will be about fifty present. Our Lunche and Mrs. Peters is the Committee to see about it, so we have been busy making plans. All the missionaries here in Swatow will share in providing the food - and we hope that there will be abundant fellowship as well -

We are fairly excited about the recent assassinations in Japan. We can only surmise what it all may mean for China, but some of the predictions are none too bright. South China may be

a focus for Japan's aggression in the future.

Our little affairs here in Natchitoches are progressing almost more rapidly than we can keep up with them - or rather, than I can keep up with them. Today the regular Sunday schedule has been in force, with an extra choir practice; a special meeting in which a splendid appeal was made to our young people to make a definite decision to follow Christ. There was a large attendance at that meeting. At the same time there was going on under Mabelle's supervision over here at our house the election of Officers of our Daughters Endeavorers - a splendid meeting, with 28 present - I am so glad that the interest kept up while Mabelle was gone <sup>that</sup> it seems to be better than ever now -

Louise Campbell is coming here for supper - she has just arrived - now! So I'll say goodbye - and begin again the next time.

Love you!

Robbie

March 9, 1936

Dear Friends,  
I am in the midst of a very happy experience.  
I don't remember how much I wrote home last year  
about attending a few sessions of the Religious Education  
retreat which was held down in the Rest House  
(just below our house) in Nakelish, with about a dozen people  
in regular attendance. I was able to attend only a  
few sessions, but I enjoyed these few very much -  
Mr. L. John Chek and I had charge of the Young People's  
discussion. I did not eat any meals with them - I  
was not one of the real members, but they voted me in  
in a very informal way. Last year they paid a  
servant to prepare the meals and do the cooking.

This year we have come over here to Long Li's  
where the Grossbecks used to live. There are seventeen  
of us, including the pastor of our Nakelish church - our  
two South China field workers & evangelists, a kindergarten  
worker and another teacher from Rhoton, and several men  
leaders and pastors. - <sup>myself, too, for now,</sup> Edith Isares, End Johnson, Clara Cook,  
B. Lubbeck & me. We have the caretaker in the house &  
help us carry water and do a few extra things -  
but for the most part we do our own work. Three or four  
people divide the work of cooking the rice and vegetables -  
two preachers who know how to prepare vegetables have  
that work. Miss Karp and the kindergarten teacher cook  
the rice. Two others are appointed to do the buying; Cook  
min washes and cuts vegetables, and the rest of us take  
turns sweeping and washing dishes -

The first night things were a trifle stiff (in the meeting) - but all went better Saturday. Davis left Saturday night on the Fellowship way of life started some questions, and Sunday p. m. after the church services were over we had a very informal group talk in which one or two of us gave some rather personal experiences - Then little groups of two and three continued the discussion until suppertime. Mr. Lubbeck is not much in sympathy with some of the Oxford group methods he has seen and heard, but he had a splendid follow-up for what we were trying to get across - in his devotional service which came first thing in the evening - At the close of his talk every one prayed briefly, and I noticed that the burden of almost each prayer was that on Leasts right be cleansed and God be allowed to work in and through us - For me, it was a real time of coming closer to those in the group than I had been before, and closer, too, - I felt - to God -

Wednesday p. m. ————— Monday noon after the letter thus far was written Monday noon after the dishes were washed - in the brief interval between them and the afternoon meeting. The whole retreat kept getting better and better to the very end. Some of the discussions involved a good deal of talking - more, it seems to me, than should have been necessary - but at least people's attention was called to the necessity of training Sunday School teachers, preachers, lay leaders, young peoples workers, and so on - And the spiritual element was no small part of it all's

2

On Sunday we went to the regular church services, some of us to the Leng Ché<sup>o</sup> church (there in Chaoyang) and some to Hai Wong (Sea Gate) a half-hour's boat ride away. Most of the guests had some share in these services. I was asked to prepare a song - and so we had a quartet, using one of the special songs which Clek Min was helping me to teach to the people who were at the retreat. "This is My Father's World" Tang Chi-ching Hua spoke in the morning and Miss Sun Lin in the afternoon, then at Chaoyang - and others were called on to help at Haifong.

We ate Chinese food. The last day they suggested that we foreigners should cook a foreign meal for them! We didn't see how we could do it, with no implements - no pans, kettles, cups, knives, forks, spoons, plates! But we managed a supper of hamburger steak, candied sweet potatoes, cabbage, turnip, baking powder biscuit, fruit jam, orange custard pudding and coffee! It was not first class, but it was the best we could do - We ate it with chopsticks!

Some of them were surprised to find out that we could work - Mr. Li told Clara "Why, Mrs. Sanders threw the dish towel over her shoulder as naturally just like anybody!" — Clara did most of the cooking, though.

The last evening was the climax - We had a little singing as usual to begin the meeting - then Mr. Luedek held a devotional service followed by a Communion service. The spirit of it was very

fine indeed - He called on two of the members for prayer before the bread was offered, and on two more before the cup was given - and all were of the quality which lifted us into the very Presence - Then at the close we stood in a circle with joined hands and sang "Praise Our Almighty King" and continued standing thus for a very tender prayer by Miss Sivens - The Retreat closed with silent prayer after the singing of "God be with you till we meet again."

182

Invicta, China

March 15, 1936.

Dearest Bill,

Spring is coming fast & furiously. It is amazing how quickly we have to shed our sweaters, wool dresses, heavy underwear, under socks, padded coats, scarfs, capes, wristlets, knee caps, mitts, and the many other articles of clothing which we pile on top of each other in winter out here in an attempt to come somewhere near keeping comfortable - I suppose before long we shall be talking about it being too hot! Marion says she will never say "too hot again", she has suffered so much cold this winter -

I was amazed at what you wrote about the groundhog! Mabelle believes in it implicitly - and lo and behold, just according to her predictions, we had a very warm day which was supposed to indicate a great change from the cold, blustery weather we had had. But it only lasted one day - and now the Chinese proverb which corresponds to the groundhog idea says that the change begins to move.

When I was reading your letter I read the sentence about the ground-hog to Marion, who has been pooh-poohing Matelle's idea along with me - we were all ready to be kindly tolerant of "old-fashioned people's" ideas, when out popped your second sentence with the caustic comment "Is there any sillier superstition than that is China?" Then you may imagine how delightedly we felt ha-hazed to ourselves - and I never did read the excerpt to Matelle at all!

With Chek Min's help I am gradually covering the pile of notebooks and papers that accumulated while I was in Conference and at the Retreat. New ones keep coming along, however - and I find it difficult to keep up as I should like. Tonight is a good example of how I shall not correct papers! A Young People's music committee meets here tonight at six-thirty and that is when I am eating, but I shall eat in a hurry and go downstairs to join them as soon as I can - Then just before eight I must leave and go up to the principals' house to meet in an English teachers' meeting - and that

will take well on to ten hours - perhaps more - And so it goes. The English Teachers' meeting tonight will probably plan extra work too. I've heard rumors of forming an English club in school - and if it goes through I have an idea what that means. I shall be glad, though, for any extra contact with students - for that counts for a great deal -

Must quit and get this into an envelope —

Love to you

Abbie

Seavston, China  
March 29, 1936

Dearest Paes,

This week's letter from you has not yet arrived, consequently I feel rather at loose ends and don't know just where to begin a letter to you - I keep thinking back to Father's being up on the porch roof, and Mother's having a bad spell (much worse, probably, than she wrote about) and it seems a very long time until July, 1937, the date when I shall <sup>day</sup> hope to be leaving on furlough. I shall not offer to have my furlough postponed - I think? And I don't dare think about it out loud anyway, for so many missionaries are being asked to stay over - though none of our Board this year, I'm glad to say [that the hammer may strike anywhere - But I'm going to keep on hoping, anyway.

Today the weather has turned warmer again - and it seems a little more likely that it will stay warm this time - for a

little while, at least. The Chinese don't talk about the weather as we do - but I don't know how many have spoken of it today; lovely sunshin - spring is coming - makes everybody feel happy and so on. Today we celebrated Children's Day, in accord with the Chinese plan of having April 4th (or sometime that week) celebrated as a holiday all over China. I rather think the regular children's Sunday School exercises will be held as usual on the second Sunday in June - in addition to this.

Genva Dye took her language examination last Thursday and did very well indeed. She will need more practice in conversation, but she'll get that if she pays a little more attention to it. She is naturally quiet and it hasn't been as easy for her to try to converse with people as it is for some people.

The coming week will be fairly full - dinner guests one night, invitations out two other nights - two nights prayermeeting, two nights choir rehearsal, one night study hall - can you count 'em - all in one week, too, and I have only counted six days!

Much much love,

Abbie

Dear Dues;

(184)

Apr. 8

No letter has gone to you this week - and this isn't a letter either, but it will show you how I've spent some of my Spring Vacation time (Apr. 4-7). I should have written many more letters. Now school begins again this morning -

Last night we had a big farewell party for Waters, Mrs. Speicher, and Hobart - all of whom leave next month for Portugal - Burlesque opera in which all of them were taken off formed the evening's entertainment - All

were present except Marion,  
who is in bed with amoebic  
dysentery and other complications.

I've just written a letter  
asking Clara to come down  
from Kitigan and see her -

It's such an insidious disease,  
and she more or less doubts  
herself -

Mail time —

*Love*

*Abbie*

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Swatow, China  
March 30, 1936

Mrs. J. Charles Humphreys,  
W. A. B. F. M. S.,  
152 Madison Avenue, New York

My dear Mrs. Humphreys:

Just how many letters I shall need to write to you before I can get a "beginning to catch up" feeling, I don't know. "It" won't all be said in this one letter, I'm reasonably sure.

Perhaps it will not be amiss to begin by telling you how very grateful we all are that the furloughs of the Women's Board missionaries in South China have not been delayed this year. The furloughs due this year are all quite necessary, or so it seems, and delay for some of the workers might bring more than disaster. We are glad that we need not face that kind of situation.

We are also very happy at the prospect of having a new worker come to join us soon. We shall await further news about her and shall hope nothing will prevent her being sent out at the earliest possible time. Elsie Kittlitz received the joyful word from Miss McKay first, and your letter came soon. You will be glad to know that Miss Hollman still is making progress; she seems to feel very much better.

It was very fine that Valva Brown could be the doctor to take care of Kagnan. We do wish we might know how her physical condition is at present. For some reasons we wish it might be possible for her to be here this year at the time of the annual Ling Tong Convention; but coming back to South China at this time of year is a procedure which Dr. Brown herself would not favor for any of the rest of us, I am sure. She probably ought not to come into the heat in such way herself, unless she is in unusually good condition. Thus we find ourselves in a quandary, feeling that she ought to be home when important medical questions are being discussed and important medical decisions made, and yet feeling at the same time that safeguarding her health is imperative. We do hope that she will come out at the earliest moment that it is right for her to come.

Your questions about Dr. Dye's language study expense came just about the time when Dr. Dye was preparing final review for her first language examination. You will be glad to know that she passed that examination very creditably and is now hard at work on the next lessons. A language teacher here in Kankishan is paid at the rate of \$5.00 per month for one hour a day; thus the salary is \$20.00 or \$25.00 depending on the number of hours. Dr. Dye began with four hours a day but she has recently been studying five. The salary of an amount somewhere between \$240.00 and \$300.00 per year is not large, and there is an additional allowance for rent of \$40.00 (cut from a former amount of \$70.00). This year we had the expense of sending a new teacher to Shanghai for a short-time course in language study methods; travel, tuition, and part-time salary for that extra study came to \$74.77. This amount was taken from the Woman's Reserve Fund. Usual expense for first or second year language study for one person studying alone is thus between \$280.00 and \$340.00. Expense for two studying together is half this amount at the beginning, or as long as it is satisfactory for the two to do identical work.

As to the matter of South China missionaries studying in the North, you are correct in assuming that the South China Mission as a whole considers study at Peiping impractical because of the South China dialect. These are a few of us who feel that the few unsuccessful trials we have made are not sufficient proof of the impracticability of such study and who are of the opinion that in the present day here in China a ground-work of Mandarin, as well as other work obtainable at the language school, is the best kind of foundation for a missionary's life in China. But the majority opinion is that beginning in a different dialect slows the process of learning the none-too-easy Chao-Cheng-hua. A difference was made in the case of Carl Copen partly because of the foundation he already had in the Swatow dialect. We shall be tremendously interested to see what the Copens get out of the year of study up north.

Your request for reports on first term missionaries is noted. The matter was brought up in committee at conference time and we shall hope to tell you in a later letter some of the things you would like to know.

Reports of the "Forward" movement are most encouraging to us, as we know they are to you; and you may be sure that our prayers go with you all as you face problems that are bound to come whether giving increases or decreases.

Preparations for Easter have already begun. We look forward to a special baptismal service on that day and we hope that "New Life" may truly begin for many on that day!

Sincerely yours,

Also added word about Marion's  
recurrence of amoebic dysentery (we are  
worried about her - I shall certainly be relieved  
when I hear that she is safely home.)

Sydney  
not of the dogs  
is many my dogs  
very very few  
is Dearest Ones -

Durston, Maine  
April 16, 1936

These days I really believe I'm trying to do too many things all at once. One result of this is that no letter has been sent to you this week. Shameful! It is rather crazy for me to start a letter to you just now, for I am likely to crawl off into oblivion long before I get to the lower right-hand corner of the page. I am so sleepy! I'm over in study hall and it is almost nine o'clock and time for the bell to ring. The students are getting all sorts of notebook work and hand work ready for our exhibition which comes next week in connection with the school 35th year celebration. So they have not come up to the desk to ask many questions tonight. Just before supper I started to write a letter which might be sent to two or more separate people - done on the typewriter. But I could not hear myself think, somehow - and so I didn't get very far -

Age. 19 - (Marian and Evelyn have given up going through Europe -  
Marian has been in bed for three weeks now.)  
Here it is Sunday - and no letter went to you

last week at all - I'm enclosing the sheet  
that I started telling about Easter - I'm sending  
the same sheet to Arthur, Helen Tilden, Helen Clark,  
Emily, Lulu Gaynor - with explanations where necessary.

Yesterday I corrected notebooks until I was  
dizzy - I had bitten off more than I could  
chew - One of the sets was eighteen notebooks, each  
containing 15 groups of sentences with twenty sentences in  
each group - Do you ever multiplying! Another set  
was forty notebooks, each containing answers to eight  
questions on literature, and twenty definitions, ten in  
English only and ten in both English and Chinese -  
The notebooks didn't come in until Friday noon and  
I worked on them every spare minute until fairly  
late last night - They go to the deans office for  
inspection the morrow morning - and are put up  
for exhibit on Friday and Saturday -

Tonight I want to write letters to Greenball  
Ling and Helen Ling - Greenball is thinking of  
transferring to Foochow, where her sister is - I wish  
the students would not hop skip and jump about the  
country so nondescriptly! It seems better to me to  
stick to the place where you begin - I shall write  
that to her -

Much love to you

Abbie

Swatow, China  
April 16, 1936

My dear I

Easter is over, therefore the time is now here when I thought I should have plenty of leisure to write many letters, make myself a new dress or two, do some house cleaning - clearing up of old papers and other things that have been clamoring for attention for a long time but alas! Examination papers from week before last have not all been corrected; our school thirtieth anniversary celebration comes next week with an exhibition(including English notebooks :) and a musicals(which means practicing :) and various other doings, such as dramatics and a school track meet.

I do not intend to grumble, though, about lack of leisure. This Easter was a busy one, yet there was lots of fun and some really deep happiness for me in the preparations and in the carrying out of the plans. It's the young people again, of course! Since the ones we have in the choir now have some of them been singing for three of four years together, the result is that we have a bunch who have learned to love to sing and they have learned how to go about learning a fairly difficult four-part song in the shortest possible time. Elsie and I have been working together with them for over two years. She plays, and I "beat the air". Last Easter we attempted an Easter vesper service of music, and carried it through in spite of the fact that Elsie was sick and Dorothy Campbell had to do some marvellous "pinch-hitting" for her at the last minute. This year we had more singers-tumpty-four voices- and we tried again. This time the program included two solos, a duet, a trio, a male quartet, a mixed quartet, a double quartet, a sextet, and three fairly long chorus selections. The most ambitious of these was the opening part of Steiner's oratorio, "The Crucifixion". There were scratchy places, of course, but on the whole I think they did splendidly and I am pretty proud of them.

Easter Sunday morning we had a good song service in the church. That doesn't mean that we went without the sermon! Mr. Capen preached a good one. But each group on the compound had prepared a special song and some of them. The Twenty-four in the choir did their bit well, too. The best part of all the service for me was the baptism at the close, when there was the joy of seeing four of the girls and one of the boys from this choir of ours go down to take their place among the sixteen who were baptized. Of these sixteen, the five from the choir and two other boys are students in the academy; one other is a former student. Others are from the Woman's School and the community. It was good to see among them Mrs. Li Taho Seng, the wife of our minister. She has held back for years, but is now baptized, & after several of her children have already come into the church.

1st attempt

Suzanne. Chinn

(186)

April 21, 1936

Dear Mrs.

I'm sitting in East Hall in the music room waiting for three piano students to come. I doubt whether they will come, for the whole school is so upset this week that very little studying can be done. Knowing that the students are all very much excited, and would find it probably very difficult to do any assignment that were given them, I have chosen rather to go ahead and introduce to them some new work myself, instead of calling on them for something that would be like pulling teeth to get it out of them - Whether we shall be able to settle down to anything at all for all the rest of the term, I don't know - I don't <sup>think</sup> it! A thirtieth anniversary celebration does not come every year, of course - and I suppose there are certain benefits which will come to the school as a result of it - But we are surely upset at the moment. Mabelle has charge of directing and teaching two songs which the school will sing - or which certain groups will sing - (One girl can!!!)

First attempt

Swatow, China

April 26, 1936

Dear Mrs.

The 30th Anniversary Celebration is a thing of the past. Theoretically; practically, on account of terrible rain yesterday, outdoor drill work (military, boy scouts, and some by girls) is still to be given tomorrow if the weather permits. The exhibition will still be on display tomorrow, in the classrooms, which means that we cannot have classes until Tuesday.

The 27th and 28th of April were set apart for the celebration of the 30th anniversary of the founding of Swatow Academy - which marks the beginning of high school work here. A full and varied program was planned, and ~~but it is to~~ except for yesterday's rain, would have been carried out as planned.

At nine o'clock an interesting service was held in which <sup>a</sup> history ~~and singing~~ of the school was presented by Mr. Lee Toh Long, our pastor.

*3rd attempt!*

Marian and Evelyn left  
on Monday for America - Swatow, China  
and Mr. & Mrs. Waters had  
left for Saturday. K. Hobart had April 27, 1936  
Dearest Uncle, go Saturday; Mrs. & the children follow in a month  
left for Shantung; Mrs. Speicher, Burdette, L. Tracy,  
Marilyn, Edna, Smith, Mrs. Speicher, Burdette, L. Tracy,  
I'm reasonably sure that I began a letter to left

I got this last week which was never finished -  
but I can't find it now. Oh yes, I remember now -  
I started to write about our 30th Anniversary Celebration,  
and it sounded so cut and dried that I got very  
much disgusted with it. I want to write about it, so  
maybe I'd better begin over again.

Our two days of celebration really offered as varied  
and interesting a program as one could hope for.

On Friday morning at nine we found the students  
already seated in the school assembly hall  
when we went up. The regular Sun Yat Sen  
memorial service was combined with reading of  
the Bible and prayer - and followed by a history  
of the high school work, mention being made of  
the beginning of girls' school work previous  
to the existence of a boys' high school - although  
the girls' school was not at that time of  
high school grade. The names of Mrs. Johnson,  
Miss Held and others were remembered, along with  
those of present and former leaders in the  
educational work. Congratulatory messages and  
poems were read from 55 persons all over China,  
including Ho Shih, the Chinese leader - and various  
heads of organizations, colleges; mayors of cities, etc.  
After the address given to us by the representative

of the mayor of Swatow, we listened to an address by Mr. Li Siah Ku, representative of the Ling Tong Convention. Then at the close of the service we went up on the roof of the auditorium - or rather up to it of the administration building type. The students had gone up first and by the time we got up there they were all arranged and the picture taking was over in ten minutes' time. This was a great relief compared to the usual deadly half hour of waiting.

The same afternoon, beginning at 12.30, the school track meet was held, with all sorts of races, hurdles, jumps, and other activities. One fascinating part was to see the athletic director leading all the students in school, boys and girls both, in setting up exercises. The boys behind, in white, and the girls in front, with red blouses and long blue trousers. If you've never seen 400 boys and girls thus in really concerted action, you missed something.

Friday evening we had substantial musical help from Swatow. The "Beautiful Song Club" contributed several four part songs - about 30 voices and the Western music society gave a combination of violin, mandolin and cornet music that was very pleasing indeed. There were several other numbers, including one by our young peoples choir and a solo by Ms. Laiyan and two songs by the school, and one ~~from~~ <sup>from</sup> women's church by Chinese women.

Saturday morning rain threatened, came down gently, stopped, began again. At nine o'clock there was a little rain, but we knew that by accident and those in the military drill wouldn't stop for a little rain, so we went over to the athletic field. By nine-thirty there were about 200 spectators, in spite of the rain. (They came to see the military tactics! I can't write much of a missionary letter on that subject! We all deplore the fact that how to fight is being taught in our Christian schools! but I remember that it is only what Colby College was doing in 1917!) Right in the most interesting part of the drill work the rain became more insistent until finally the downpour came in such torrents that the principal gave the order to postpone the events - we plodded through the ~~driving~~ in rivers, with the "other" gear standing on rocks higher up beside the roadway, tangling at the ones whose umbrellas and raincoats were such useless "feathers"!

In the afternoon the rain continued but people came to see the exhibit in spite of the rain - Paintings, sculptures, carvings, embroideries, ~~notebooks~~ on every subject from English grammar <sup>and geography</sup> to algebra and logic; charts

showing various phases of school, maps of all parts of the world - ~~biology spec~~ biology & botany specimens, and physics charts - and others were on display in various class rooms. In one room were to be seen the scrolls, mirrors and other gifts from various organizations in honor of the occasion.

The rains still held for evening but that did not prevent the whole country-side from coming to see the evenings' entertainment, for they knew that something given by Academy students and teachers working together would be worth coming to see -

Sometimes we feel there is a wall between students and teachers. Such One of the results, at least, of such an occasion as this is the bonds that must grow between teachers and student when they are working for a common cause -

I'm not going to send the picture to you, because I hope to bring me home when I come next year -

Much love to you  
Abbie